

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Télécommunications, le 28 octobre 1997, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'évaluation de la conformité des appareils des stations terriennes pour satellite", a donné le 8 juillet 1998 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 28 oktober 1997 door de Minister van Telecommunicatie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de conformiteitsbeoordeling inzake apparatuur voor satellietgrondstations", heeft op 8 juli 1998 het volgende advies gegeven :

Selon le fonctionnaire délégué, l'arrêté en projet se fonde sur les articles 68, 94 et 96 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

En réalité, l'article 94 de cette loi ne constitue pas le fondement légal pour réglementer la mise sur le marché des appareils émetteurs ou récepteurs pour stations terriennes par satellites qui ne sont pas destinés à être connectés à un réseau de télécommunications (1).

On peut également se demander si le fondement légal ne peut se trouver dans l'article 7 de la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications, tel qu'il a été remplacé par la loi du 6 mai 1998.

Cette disposition légale ne constitue pas non plus un fondement légal suffisant. En effet, elle ne trouve pas à s'appliquer aux appareils exclusivement récepteurs de télécommunications.

(1) Les articles 68 et 96 formulent, le premier, des définitions et, le second, des interdictions. Ils ne peuvent manifestement pas servir de fondement légal à l'arrêté en projet.

Il s'ensuit que, pour assurer la transposition complète de la directive 93/97/CEE du Conseil du 29 octobre 1993, complétant la directive 91/263/CEE en ce qui concerne les équipements de stations terrestres de communications par satellite, il convient d'adopter préalablement les dispositions légales nécessaires pour constituer un fondement suffisant à l'arrêté en projet.

*

*

*

Dès à présent, le Conseil d'Etat, section de législation, attire l'attention des auteurs du projet sur ce qu'il serait de bonne législation de fusionner les dispositions de celui-ci avec celles de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 relatif aux agréments d'équipements terminaux de télécommunications.

Il ne peut, en tout cas, être admis que, comme le prévoit l'article 10 du projet :

"Pour tout ce qui n'est pas explicitement réglé par cet arrêté, il est fait référence à l'arrêté royal du 10 novembre 1996.".

Par ailleurs, il convient, conformément à l'usage, de suivre aussi fidèlement que possible la terminologie utilisée par la directive communautaire qu'il s'agit de transposer. Cette observation vaut pour le texte français de l'arrêté en projet.

Volgens de gemachtigde ambtenaar steunt het ontworpen besluit op de artikelen 68, 94 en 96 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Artikel 94 van die wet vormt echter niet de rechtsgrond die het in de handel brengen van zend- of ontvangapparatuur voor satellietgrondstations die niet bedoeld is voor aansluiting op een telecommunicatienet (1), wettelijk regelt.

Men kan zich ook afvragen of de rechtsgrond niet besloten ligt in artikel 7 van de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberichtgeving, vervangen bij de wet van 6 mei 1998.

Ook die wetsbepaling vormt geen voldoende rechtsgrond. Ze vindt namelijk geen toepassing op de apparatuur die louter bedoeld is voor de ontvangst van telecommunicatieberichten.

Daaruit volgt dat, wil men de volledige omzetting verzekeren van richtlijn 93/97/EEG van de Raad van 29 oktober 1993 houdende aanvulling van Richtlijn 91/263/EEG wat de apparatuur voor satellietgrondstations betreft, eerst de wettelijke bepalingen dienen te worden goedgekeurd die noodzakelijk zijn om een voldoende rechtsgrond te vormen voor het ontworpen besluit.

*

*

*

(1) Artikel 68 bevat definities en artikel 96 verbodsbepalingen. Zij kunnen duidelijk niet strekken als rechtsgrond van het ontworpen besluit.

De Raad van State, afdeling wetgeving, wijst de stellers van het ontwerp er nu reeds op dat ter wille van een behoorlijke wetgeving de bepalingen van dit ontwerp met die van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de goedkeuring van eindapparaten voor telecommunicatie samengevoegd zouden moeten worden.

Er kan hoe dan ook niet worden geduld dat, zoals bepaald wordt in artikel 10 van het ontwerp :

"Voor alles wat niet uitdrukkelijk wordt geregeld in dit besluit, wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 10 november 1996.".

Overigens dient men zich, zoals gebruikelijk is, zoveel mogelijk te houden aan de terminologie die gebruikt wordt in de EEG-richtlijn, waarvan de omzetting wordt beoogd. Deze opmerking geldt voor de Franse tekst van het ontworpen besluit.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs R. ANDERSEN,
de Heren

président de chambre,
kamervoorzitter,

C. WETTINCK,
P. LIENARDY,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,
J.-M. FAVRESSE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame M. PROOST,
Mevrouw

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
M. L. DETROUX, auditeur adjoint.
La note du Bureau de coordination a
été rédigée par M. C. AMELYNCK et
exposée par M. A. LEFEBVRE,
référendaires adjoints.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. L. DETROUX, adjunct-
auditeur. De nota van het Coör-
dinatiebureau werd opgesteld door
de H. C. AMELYNCK en toegelicht
door de H. A. LEFEBVRE, adjunct-
referendarissen.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. P. LIENARDY.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST

R. ANDERSEN